

MIRARE

la folle
journée
DE NANTES

20 ANS

Anne Queffélec - Zhu Xiao-Mei - Michel Corboz - Augustin Dumay - Romain Guyot
Boris Berezovsky - Brigitte Engerer - Jean-Frédéric Neuburger - Claire-Marie Le Guay
Claire Désert Emmanuel Strosser - Emmanuel Rossfelder - Lucero Tena
Luis Fernando Pérez - Ricercar Consort - Philippe Pierlot - Carlos Mena
Shani Diluka - Pierre Hantaï - Renegades Steel Band Orchestra
Sinfonia Varsovia - Chamber Orchestra of Europe



1 Bach**Magnificat BWV 243**

I. Magnificat
 Maria Keohane *soprano*
 Anna Zander *soprano*
 Carlos Mena *alto*
 Hans-Jörg Mammel *ténor*
 Stephan MacLeod *basse*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2009 « de Schütz à Bach »

2 Bach**Concerto en la majeur pour hautbois d'amour, cordes et basse continue BWV 1005**

I. Allegro
 Patrick Beaugiraud *hautbois*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

3 Bach**« Actus Tragicus » BWV 106**

I. Sinfonia
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2000 « Johann Sebastian Bach »

4 Vivaldi**Nisi Dominus RV 608**

IV. Cum dederit dilectis
 Carlos Mena *contre-ténor*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2003 « de Monteverdi à Vivaldi »

5 Bach**Magnificat BWV 243**

VI. Et misericordia
 Carlos Mena *contre-ténor*
 Hans-Jörg Mammel *ténor*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2009 « de Schütz à Bach »

6 Haendel**Tra le fiamme HWV 170**

V. Voli per l'aria chi puo volare
 Núria Rial *soprano*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

7 Scarlatti**Sonate en si mineur K. 27**

Pierre Hantaï *clavecin*
 La Folle Journée 2003 « de Monteverdi à Vivaldi »

8 Bach / Siloti**Prélude en si mineur BWV 855a**

Anne Queffelec *piano*
 La Folle Journée 2009 « de Schütz à Bach »

9 Bach**Prélude en do majeur BWV 846**

Zhu Xiao-Mei *piano*
 La Folle Journée 2000 « Johann Sebastian Bach »

10 Soler**Sonate n°129 en mi mineur R. 451**

Luis Fernando Pérez *piano*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

11 Haendel**Concerto pour harpe n°1 opus 4 n°6**

I. Andante allegro
 Giovanna Pessi *harpe baroque*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

12 Purcell**Didon et Enée**

Acte II, The Grove
 Núria Rial *soprano*
 Céline Scheen *soprano*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

13 Purcell**Music for a while**

Julie Hassler *soprano*
 La Rêveuse
 Benjamin Perrot & Florence Bolton *direction*
 La Folle Journée 2006 « L'Harmonie des Nations »

14 Pergolèse**Stabat Mater**

I. Stabat Mater dolorosa
 Núria Rial *soprano*
 Carlos Mena *contre-ténor*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2003 « de Monteverdi à Vivaldi »

15 Bach**Missa Brevis BWV 234**

VI. Qui tollis
 Katharine Fuge *soprano*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2009 « de Schütz à Bach »

16 Bach**Messe en si BWV 232**

Agnus Dei
 Valérie Bonnard *alto*
 Ensemble Intrumental Lausanne
 Michel Corboz *direction*
 La Folle Journée 2009 « de Schütz à Bach »

17 Bach**« Nach dir, Herr, verlanget mich » BWV 150**

VII. Ciaccona
 Katharine Fuge *soprano*
 Carlos Mena *alto*
 Jan Kobow *ténor*
 Stephan MacLeod *basse*
 Ricercar Consort
 Philippe Pierlot *direction*
 La Folle Journée 2000 « Johann Sebastian Bach »

18 Vivaldi**Les Quatre Saisons**

L'hiver, transcription par l'Ensemble Barroque
 Gilles Colliard *violon*
 Ensemble Barroque
 La Folle Journée 2003 « de Monteverdi à Vivaldi »

1 Haydn**Concerto pour violoncelle n°1 en ut majeur Hob.VIIb:1**

II. Adagio
 Tatjana Vassiljeva *violoncelle*
 Orchestre Royal de Chambre de Wallonie
 Augustin Dumay *direction*
 La Folle Journée 2002 « Haydn & Mozart »

2 Mozart**Concerto pour clarinette en la majeur K. 622**

II. Adagio
 Romain Guyot *clarinette*
 Chamber Orchestra of Europe
 La Folle Journée 1995 « Mozart »

3 Schubert**Quintette en la majeur D. 667 « La Truite »**

IV. Andantino
 Trio Chausson *trio avec piano*
 Noriko Inoue *alto*
 Pénélope Poincheval *contrebasse*
 La Folle Journée 2008 « Schubert dans tous ses états »

4 Mozart**Sonate en ut majeur K. 330**

I. Allegro moderato
 Zhu Xiao-Mei *piano*
 La Folle Journée 1995 « Mozart »

5 Beethoven**Sonate n°17 en ré mineur opus 31 n°2 « La Tempête »**

III. Allegretto
 Andreï Korobeinikov *piano*
 La Folle Journée 2005 « Beethoven & ses amis »

6 Beethoven**Concerto pour piano n°2 en si bémol majeur opus 19**

III. Rondo
 Shani Diluka *piano*
 Orchestre National Bordeaux Aquitaine
 Kwame Ryan *direction*
 La Folle Journée 1996 « Beethoven »

7 Beethoven**La Lettre à Elise WoO 59**

Jean-Frédéric Neuberger *piano*
 La Folle Journée 2005 « Beethoven & ses amis »

8 Schumann**L'Oiseau Prophète**

Brigitte Engerer *piano*
 La Folle Journée 2004 « La génération 1810 »

9 Liszt**Consolation n°3**

Brigitte Engerer *piano*
 La Folle Journée 2004 « La génération 1810 »

10 Chopin**Étude en mi bémol majeur opus 10 n°3**

Philippe Giusiano *piano*
 La Folle Journée 2010 « L'univers de Chopin »

11 Mendelssohn**Romance sans parole en fa dièse mineur opus 67 n°2**

Shani Diluka *piano*
 La Folle Journée 2004 « La génération 1810 »

12 Schubert**Trio avec piano n°2 en mi bémol majeur opus 100 D. 929**

II. Andante con moto
 Trio Chausson *trio avec piano*
 La Folle Journée 1997 « Schubert »

13 Chopin**Concerto pour piano n°2 en fa mineur opus 21**

III. Allegro vivace
 Boris Berezovsky *piano*
 Ensemble Orchestral de Paris
 John Nelson *direction*
 La Folle Journée 2010 « L'univers de Chopin »

14 Schubert**Ave Maria opus 52 n°6 ***

Renegades Steel Band Orchestra
 La Folle Journée 2008 « Schubert dans tous ses états »
 * Les transcriptions des œuvres de Schubert ont été commandées par
 La Folle Journée de Nantes.

1 Strauss**Ainsi parlait Zarathoustra opus 30**

I. Einleitung
Orchestre Philharmonique de l'Oural
Dmitri Liss *direction*
La Folle Journée 2011 « Les Titans, de Brahms à Strauss »

2 Brahms**Danse hongroise n°4 en fa dièse mineur****Version pour orchestre de Paul Juon**

Orchestre Philharmonique de l'Oural
Kazuki Yamada *direction*
La Folle Journée 2011 « Les Titans, de Brahms à Strauss »

3 Rachmaninov**Concerto pour piano n°2 en ut mineur opus 18**

II. Adagio sostenuto
Boris Berezovsky *piano*
Orchestre Philharmonique de l'Oural
Dmitri Liss *direction*
La Folle Journée 2001 « La Folle Journée d'Ivan Ilitch »

4 Borodine**Danses Polovtsiennes - Extrait**

Chœur Symphonique de l'Oural
Orchestre Philharmonique de l'Oural
Dmitri Liss *direction*
La Folle Journée 2008 « L'Harmonie des peuples »

5 Gavrilin**Une musique du soir**

Capella de Saint-Petersbourg
Vladislav Tchernouchenko *direction*
La Folle Journée 2012 « Le Sacre Russe »

6 Fauré**Requiem opus 48, version 1893**

III. Sanctus
Ensemble Vocal Lausanne
Sinfonia Varsovia
Michel Corboz *direction*
La Folle Journée 1999 « Hector, Gabriel, Maurice et les autres »

7 Albéniz**Asturias**

Emmanuel Rossfelder *guitare*
La Folle Journée 2013 « L'heure exquise »

8 Ravel**Le tombeau de Couperin**

VI. Toccata
Jean-Frédéric Neuburger *piano*
La Folle Journée 1999 « Hector, Gabriel, Maurice et les autres »

9 Debussy**Le petit nègre**

Anne Queffélec *piano*
La Folle Journée 1999 « Hector, Gabriel, Maurice et les autres »

10 Satie**Gymnopédie n°1**

Anne Queffélec *piano*
La Folle Journée 2013 « L'heure exquise »

11 Barber**Pas de deux**

Shani Diluka *piano*
La Folle Journée 2014 « Des Canyons aux Étoiles »

12 Dvorak**Danse slave en mi mineur opus 72 n°2**

Claire Désert *piano*
Emmanuel Strosser *piano*
La Folle Journée 2008 « L'Harmonie des peuples »

13 Rimsky-Korsakov**Le vol du bourdon**

Claire-Marie Le Guay *piano*
La Folle Journée 2001 « La Folle Journée d'Ivan Ilitch »

14 Grieg**Concerto pour piano en la mineur opus 16**

II. Adagio
Shani Diluka *piano*
Orchestre National Bordeaux Aquitaine
Eivind Gullberg Jensen *direction*
La Folle Journée 2008 « L'Harmonie des peuples »

15 Brahms**Quintette pour cordes et piano en fa mineur opus 34**

III. Scherzo
Quatuor Modigliani *quatuor à cordes*
Jean-Frédéric Neuburger *piano*
La Folle Journée 1998 « Brahms »

16 Bizet**Carmen suite n°2**

Danse bohème
Sinfonia Varsovia
Jean-Jacques Kantorow *direction*
La Folle Journée 2013 « L'heure exquise »

17 Gimenez**La Boda de Luis Alonso, pour castagnettes et orchestre**

Lucero Tena *castagnettes*
Orchestre Lamoureux
Fayçal Karoui *direction*
La Folle Journée 2013 « L'heure exquise »

18 McHugh & Fields**I feel a song coming on**

Veronika Rodriguez *voix*
Côte Ouest Big Band
Jean-Philippe Vidal *direction et orchestration*
© C.O.P. 2008
La Folle Journée 2014 « Des Canyons aux Étoiles »



LA FOLLE JOURNÉE

20 éditions

Pour qui a suivi La Folle Journée depuis sa première édition en 1995, le flot des souvenirs se bouscule en impressions fortes, en touches légères et en bonheurs partagés. En premiers lieux, bien sûr, les morceaux de bravoure menés par les meilleurs chefs (Svetlanov, Corboz, Järvi, Semkow, Liss, Yamada, Karoui, etc...) dans le grand auditorium de mille neuf cents places de la Cité des Congrès de Nantes et retransmis sur Arte. Pendant ce temps, dans des salles aux dimensions plus réduites, le public se délecte avec les précieuses pépites de la musique de chambre jouées par les meilleurs trios et quatuors. Ce sont aussi des enfants de CM2 sagement assis par terre au pied du piano de Shani Diluka. C'est la grande halle noire de monde jusque sur les escalators et la mezzanine, écoutant dans un silence impressionnant le Renegades Steel Band Orchestra en train d'interpréter l'Ave Maria de Schubert sur des bidons en tôle.

D'autres années, la ferveur s'emparant de la foule transportée par la grande liturgie orthodoxe par la Capella de Saint-Pétersbourg. Autre grand souvenir : le Ricercar Consort sublimant Didon et Enée lors d'un mémorable concert de clôture. Et aussi une incroyable version des Quatre Saisons de Vivaldi avec orgue de barbarie par l'Ensemble Baroque.

Et puis, La Folle Journée, ce sont des dizaines de milliers de personnes se rendant d'un concert à l'autre, d'une salle à l'autre, le tout dans une atmosphère de calme et de bonne humeur. Les flux se côtoient ou se croisent comme par enchantement. Au loin, sur le kiosque central, une douzaine de harpes se font entendre, tenues par les jeunes filles d'une école de musique.

Dans la mémoire des plus mélomanes, quelques images fortes demeurent particulièrement : les concerts d'adieu du Quatuor Lindsay, la jeune violoncelliste Tatjana Vassiljeva dans les concertos de Haydn, Olga Peretyatko chantant Bellini, Anne Queffélec, impériale sur son piano dans le grand amphi de la Faculté de Droit plein à craquer – car La Folle Journée déborde dans Nantes du seul cadre de la Cité des Congrès. Ou encore l'Orchestre National des Pays de la Loire se surpassant sous la baguette du chef russe Dmitri Liss.

Depuis vingt ans, La Folle Journée de Nantes a connu des révélations, des musiciens moins connus au départ ou des jeunes qui sont devenus les références d'aujourd'hui : Hélène Grimaud, Boris Berezovsky, Zhu Xiao-Mei, Andreï Korobeinikov, Jean-Frédéric Neuberger, Claire-Marie Leguay, Adam Laloum, Annette Dasch, Juan Manuel Canizarès parmi beaucoup d'autres

Entre temps de nombreux musiciens parmi ceux-ci sont devenus des fidèles de La Folle Journée comme Claire Désert, Henri Demarquette, les frères Capuçon, Anne Queffélec, Régis Pasquier, Emmanuel Strosser, le trio Wanderer ou le quatuor Modigliani . La regrettée Brigitte Engerer en était une des figures les plus attachantes.

Aujourd'hui, La Folle Journée de Nantes, ce sont trois cent soixante-dix concerts. La première année, ils n'étaient qu'une quarantaine. Le pari était immense, même si de longue date, Nantes était une ville très mélomane. Le thème choisi était la musique de Mozart. Le titre même de la Folle Journée était d'ailleurs le nom original du "Mariage de Figaro". Mozart n'était plus considéré comme un musicien "de salon" depuis le succès populaire du film Amadeus quelques années plus tôt. D'ailleurs ce film était projeté lors de cette première en même temps que quelques autres ainsi que des opéras filmés.

Les animations étaient riches, les musiciens enthousiastes, le public ravi et le succès fut complet : plus de vingt mille places occupées. La seconde année, ce fut évidemment Beethoven, autre géant faisant l'unanimité, qui vint confirmer cette réussite. Puis suivirent Schubert, la génération de 1810 (Chopin, Mendelssohn, Schuman, Liszt), les Italiens, les Russes et ainsi de suite jusqu'à l'Amérique, thème de la vingtième édition.

Les deux journées d'origine – samedi et dimanche - se sont progressivement étendues sur la semaine précédente, afin de répondre à la demande. Lors de l'ouverture de la billetterie, la file d'attente se forme la veille au soir et les fanatiques passent la nuit

sur place afin d'avoir les meilleures places ! La Cité des Congrès leur offre aimablement un café au petit matin...

Progressivement, la programmation s'est diversifiée sur des thèmes moins évidents pour le grand public, mais celui-ci, avide de nouveauté, a toujours suivi. Aujourd'hui, ce sont cent-quarante cinq mille places occupées à chaque édition. Sans parler des exportations de cent-soixante-dix concerts dans une dizaine de villes des Pays de la Loire pendant la semaine qui précède Nantes.

La Folle Journée est bien devenue un événement national, qui dépasse Aix-en-Provence, Montpellier, La Roque d'Anthéron, et même un événement international. Bien évidemment, la formule qu'a mise au point René Martin, son créateur, est la première raison du succès. Cette formule magique, maintes fois décrite, paraît simple en apparence : unité de lieu – un grand centre de congrès multisalles, unité de temps s'étalant sur un peu plus de deux jours au départ, sur cinq aujourd'hui, des concerts courts (pas d'entractes, pas de bis), proposés simultanément à heures régulières avec toute liberté du spectateur pour construire son programme, le tout à des tarifs accessibles au grand nombre. Il suffisait d'y penser.

Mais ces principes simples ne doivent pas cacher une démarche beaucoup plus complexe et ambitieuse. Il s'agit à chaque fois de faire naître un événement à partir d'une rencontre entre musiciens qui ne se connaissent pas forcément et qui sont mis au défi de jouer ensemble sur des œuvres imposées.

Les répétitions sont minutieusement organisées de nombreuses





semaines avant, en tenant compte des différents lieux où se produisent les artistes, parfois à l'étranger. Une édition actuelle demande près de sept cents de ces répétitions avec tous les déplacements qui vont avec. Elles permettent aux musiciens d'arriver au jour dit au meilleur niveau. Reste la mise au point définitive avec le raccord dans la salle quelques minutes avant le concert.

Cette organisation est un vrai défi que les musiciens acceptent volontiers. Leur acceptation paraît incroyable quand on connaît les exigences des artistes préparant un concert... En plus, ceux-ci acceptent aussi de jouer plusieurs fois par jour, avec parfois des répertoires différents et, pour les solistes, des configurations différentes.

Tout ceci crée une émulation très forte qui est sans doute l'une des raisons du miracle de la Folle Journée. Il est rarissime pour un musicien de pouvoir ainsi affiner l'interprétation au fil des rencontres avec le public et des raccords, des répétitions. Trop souvent, ils travaillent des mois, en aveugle, pour déboucher sur un unique concert, sans forcément obtenir ce contrepoint de la confrontation avec un auditoire.

Les conditions créées par René Martin les placent donc dans une relation avec le public différente. Elle les stimule en les obligeant à sortir de leurs cadres habituels. Ils ont la sensation de participer, avec leurs pairs, à une aventure commune, qui les lie et apporte quelque chose d'unique à leur rencontre. La complicité, qui en résulte, s'étend jusqu'au public et celui-ci en est conscient.

Entre l'excellence des artistes internationaux et la masse des auditeurs avides de connaître la grande musique, une place est également réservée aux professionnels du cru et même aux musiciens amateurs. Conservatoires, écoles de musique, harmonies municipales, musiciens locaux ou chorales scolaires sont mobilisées et contribuent, dans le cadre des animations diverses qui entourent les concerts, à combler le fossé entre le public et les plus grands artistes. Cela permet de montrer que tout le monde a sa place et sa chance dans le monde de la musique. Chacun peut constater qu'il peut ou pourrait y accéder. En plus, tous ces récitals et concerts bon enfant contribuent beaucoup à la fête collective.

Si le public accourt en masse, c'est sans doute parce qu'il a compris que ce qui lui est proposé est très différent du schéma du concert traditionnel. Pour beaucoup, c'est une occasion unique d'accéder en quelques heures et de façon différente au monde du classique qu'ils ne connaissent pas ou mal, un monde dans lequel ils aimeraient bien pénétrer sans savoir comment s'y prendre. Le succès de la Folle Journée repose un peu sur les mêmes ressorts que les grandes expositions qui ont permis à beaucoup, par leur exhaustivité, de découvrir le génie créatif des grands peintres.

Ces publics trouvent à La Folle Journée les clés d'entrée de l'univers de la musique grâce à tout un ensemble de conditions qu'ils ne retrouveront pas ailleurs. En premier lieu, la programmation : que ce soient les pièces maîtresses du répertoire qu'elle donne à découvrir ou à redécouvrir parfois sous plusieurs formes d'interprétations

différentes, ou au contraire des œuvres moins connues mais qui mériteraient de l'être, les auditeurs y trouvent leur compte. Quel que soit leur niveau de connaissance de la musique, dans tous les cas, ils savent qu'ils peuvent faire confiance, qu'ils ne seront pas déçus. Avec des œuvres si soigneusement choisies, jouées par de tels interprètes, chacun peut se rendre au concert les yeux fermés, même si, parfois, ce n'est pas tout à fait celui qu'il aurait choisi. Au bout de quelques éditions, René Martin s'est avancé à proposer des programmations plus difficiles, plus « risquées » (Chostakovitch, Schoenberg, André Caplet...), mais à chaque fois les auditeurs ont suivi.

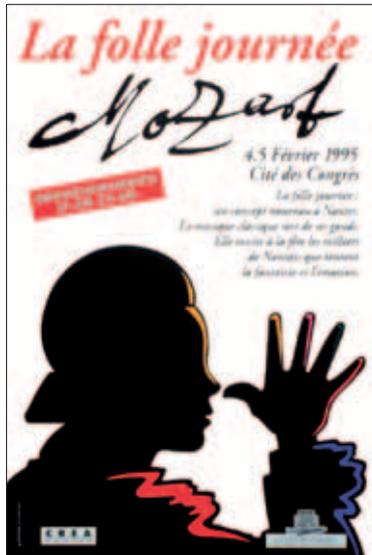
Et puis, la Folle Journée c'est aussi des conférences, des animations impromptues dans la grande halle, des films, des pièces de théâtre, des ateliers, des émissions de radio en direct, des moments passés entre amis ou en famille, la convivialité autour d'un verre ou d'un repas.... Tout un chacun a la sensation d'être emporté par une ambiance, de participer à une véritable fête.

Aujourd'hui, la Folle Journée de Nantes s'exporte aux quatre coins du monde. Après Lisbonne et Bilbao, elle s'est installée à Varsovie, Rio de Janeiro, Tokyo et quatre autres villes du Japon (Niigata, Kanazawa, Biwako, Tosu). Onze cents concerts en 2013 à travers le

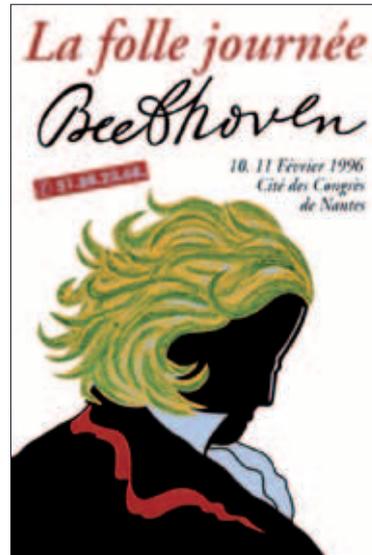
monde. Partout, le succès ne se dément pas. Les musiciens qui y contribuent sont, pour la plupart, ceux qui se produisent à Nantes. Le présent coffret permet de les découvrir ou, pour ceux qui les ont entendus, d'en conserver le souvenir. Les morceaux qui le composent ont été méticuleusement sélectionnés par René Martin parmi les œuvres qui ont marqué ces Folles Journées, qu'elles aient été enregistrées en studio à cette occasion ou, pour certaines, lors de concerts, en "live". Cette sélection permet de rendre compte des plus grands moments tout en illustrant les différents thèmes de ces Folles Journées, de Johann Sebastian Bach en 2000 à l'Amérique "Des Canyons aux Étoiles" en 2014, en passant par Mozart en 1995 ou encore "L'Harmonie des Nations" en 2006. C'est en même temps toute l'histoire de la musique dans ce qu'elle a de plus éloquente qui est passée en revue.

Philippe Hervouët

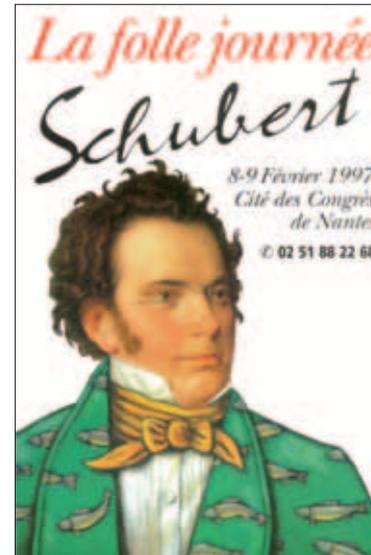




1995 • Mozart



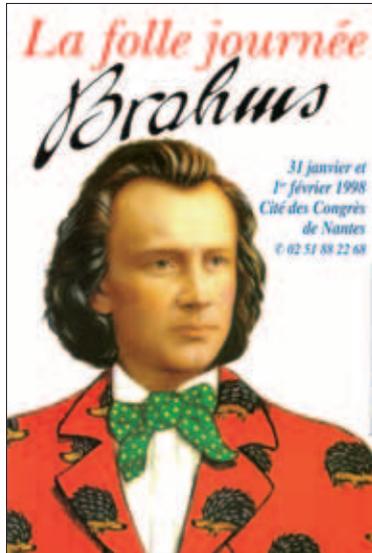
1996 • Beethoven



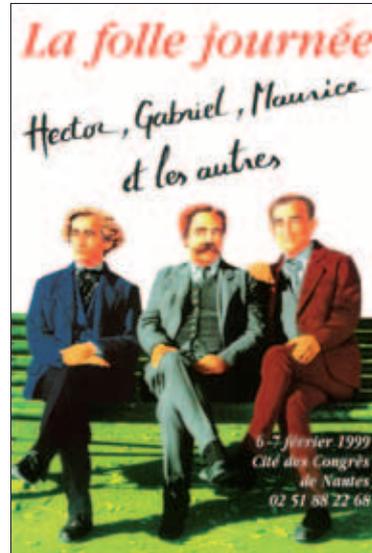
1997 • Schubert



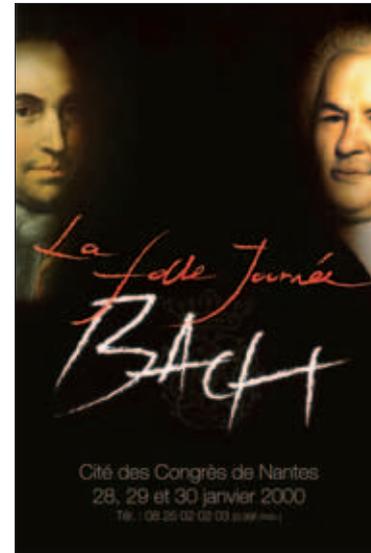
2001 • Ivan Ilitch



1998 • Brahms



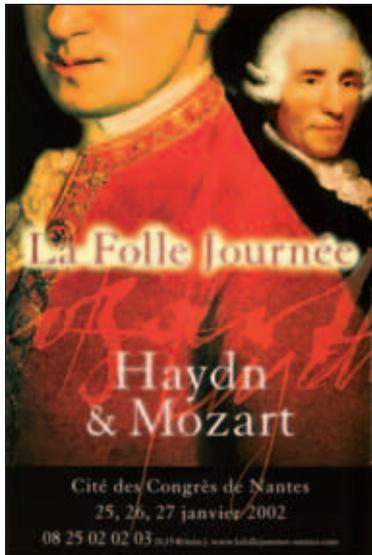
1999 • Hector, Gabriel, Maurice et les autres



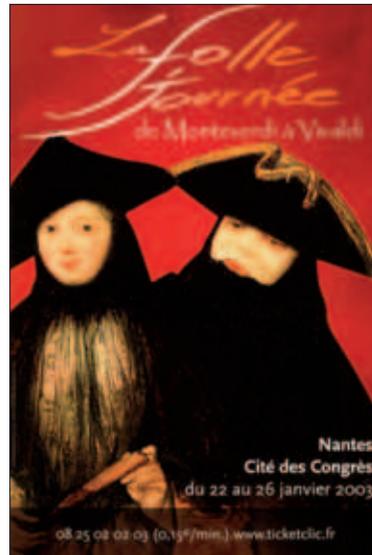
2000 • Bach



2004 • La génération 1810



2002 • Haydn & Mozart



2003 • De Monteverdi à Vivaldi



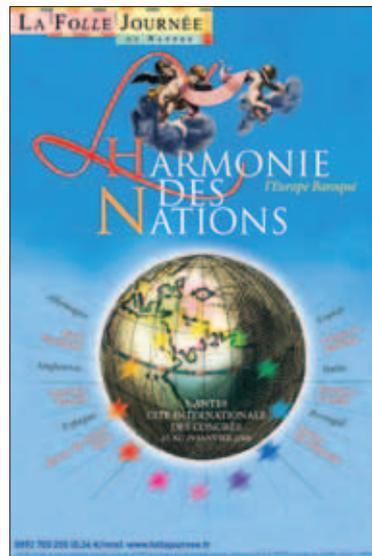
2007 • L'Harmonie des Peuples



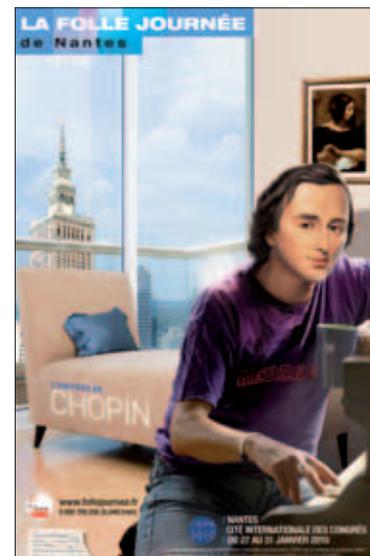
2008 • Schubert dans tous ses états



2005 • Beethoven et ses amis



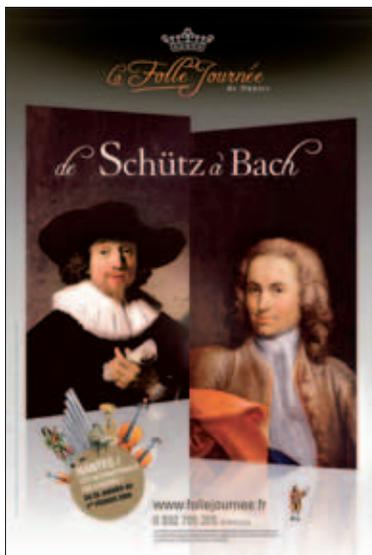
2006 • L'Harmonie des nations



2010 • L'Univers de Chopin



2011 • Les Titans de Brahms à Strauss



2009 • De Schutz à Bach



2012 • Le Sacre Russe
de Rimski-Korsakov à Chostakovitch



2013 • L'heure exquise
Musique française et espagnole



2014 • Des canyons aux étoiles
un siècle de musique américaine



La Folle Journée est une manifestation culturelle conçue par le CREA
qui en assure la programmation artistique,
initiée par la ville de Nantes
et produite par la SAEM La Folle Journée.